



L'Association Les Comptoirs de l'Inde  
présente la 5<sup>ème</sup> édition du salon



# L'Inde des Livres

**Les 14 & 15 novembre 2015**

Mairie du 20<sup>e</sup> - 6, place Gambetta, Paris  
10h-20h - Entrée libre

*Des auteurs, des rencontres, des débats,  
une grande librairie indienne, des films  
des expositions, des animations...*

*Sous le haut patronage de l'Ambassade de l'Inde,  
Avec le soutien de la Mairie du 20<sup>e</sup> arrondissement,  
du Conseil régional d'Ile-de-France,  
de l'Office national du tourisme indien et d'Air India.*



# Edito

## DU PRÉSIDENT



© Bernadine Lhuissier

*L'Inde des livres est chaque année, depuis 2011, le rendez-vous privilégié de l'Inde et du grand public, grâce à la présence d'auteurs, à un programme de rencontres et de débats, à une grande librairie avec des séances de* **dedicaces, à des expositions, des ateliers et de nombreuses animations.**

*La 5<sup>ème</sup> édition invitera pendant deux jours les visiteurs à découvrir ce grand pays à travers sa culture, sa littérature, son histoire et ses réalités sociales et politiques. Trois écrivains représentatifs de la richesse et de la diversité de la littérature indienne d'aujourd'hui seront présents au Salon.*

- **Ambai**, invitée d'honneur de cette édition, grande dame des lettres indiennes de langue tamoule, traduite enfin en France grâce aux éditions Zulma.
- **Kishwar Desai**, auteure de romans policiers et organisatrice à Delhi du premier festival du roman policier en Inde.
- **Kunal Basu**, écrivain cosmopolite, né à Calcutta et vivant au Royaume Uni.

*Nous donnerons la parole au professeur Bindeshwar Pathak, également invité d'honneur, devenu un modèle de l'innovation et de la lutte contre la pollution sanitaire et la dégradation de l'environnement dans un pays où trois habitants sur quatre n'ont pas accès aux toilettes et à l'eau courante.*

*Les Rencontres et débats, réunissant écrivains, artistes, traducteurs, éditeurs et spécialistes du monde indien, seront l'occasion d'aborder différentes thématiques, l'astrologie, la traduction des grands poètes indiens, le devenir de l'Inde contemporaine, les magnifiques peintures des femmes du Mithila, la quête spirituelle des sâdhus, la condition animale dans l'Inde d'hier et d'aujourd'hui...pour ne pas toutes les citer.*

*Enfin dans la grande librairie tenue par L'Harmattan, vous retrouverez les livres des auteurs invités, mais également des centaines d'autres titres relatifs à l'Inde et plus de 80 auteurs viendront y dédicacer leurs ouvrages.*

*Si en 2014 vous étiez plus de 2500 visiteurs à venir au salon, aujourd'hui, nous vous attendons encore plus nombreux pour cette nouvelle édition.*

Douglas Gressieux  
Président de l'Association

# INVITÉS D'HONNEUR :



## Ambai

*Nom de plume de C.S. Lakshmi, femme de lettre de langue tamoule, universitaire reconnue, spécialisée dans les Women's studies, elle est une des grandes figures de la scène littéraire indienne contemporaine. Elle publie son premier roman en 1962. Son œuvre, plusieurs fois récompensée par des prix prestigieux, s'attache à explorer la difficile condition des femmes en Inde.*

*Elle est publiée pour la première fois en France aux éditions Zulma avec un recueil de nouvelles : **De haute lutte** (2015)*

**GRAND ENTRETIEN - Scène de la salle des fêtes > samedi 14, de 14h30 à 15h30**, avec **Judith Oriol**, critique littéraire, ex-attachée culturelle pour le livre et l'écrit à l'Ambassade de France à Delhi, actuellement attachée au Centre National du livre (CNL).



## Bindeshwar Pathak

*Sociologue, inspiré des idéaux humanistes du Mahatma Gandhi, il fonde en 1970 le « Sulabh Sanitation Movement », une ONG qui œuvre depuis, pour la promotion de réformes sociales et environnementales dans son pays. Devenu un modèle du développement durable, il a reçu en 2009 le Water Prize à Stockholm.*

**ENTRETIEN - salle 2 > dimanche 15, de 14h à 15h30**, avec **Xavier Zimbardo**, reporter photographe et écrivain.

# Marraine du salon depuis sa création : Kenizé Mourad

*Romancière, proche de l'Inde par ses origines, elle incarne dans son œuvre et son parcours la richesse et la diversité de l'Orient. Son dernier roman **Dans la ville d'or et d'argent** (Robert Laffont) se déroule en Inde et connaît un succès mondial.*



# DES ÉCRIVAINS :



**Kishwar Desai** Saluée comme une pionnière du thriller social et féministe, Kishwar Desai est originaire du Punjab. La situation des femmes dans son pays constitue le ressort narratif de ses récits ; Son premier roman, Témoin de la nuit, best-seller en Inde, a été traduit dans une dizaine de pays. En France il a été sélectionné en 2014 pour le Grand prix des Lectrices de ELLE et le Grand prix de Littérature Policière. Ses livres sont publiés aux éditions de l'Aube, le dernier en date : **La mer d'innocence** (2015)

**L'INDE DES ROMANS POLICIERS > dimanche > 15h30-17h > salle 1**



**Kunal Basu** Ecrivain anglophone né à Calcutta, il vit actuellement en Angleterre où il enseigne à l'Université d'Oxford. Son œuvre regroupe différents genres : poésie, nouvelle, essai, chronique, scénario, mais c'est à la fiction qu'il se consacre essentiellement. L'histoire de l'Inde et la ville de

Calcutta sont au centre de son univers créatif. Son roman **Le miniaturiste** est traduit en français aux éditions Philippe Picquier.

**RENCONTRE : Une ville à l'honneur, Calcutta > samedi > 14h-15h30 > salle 2**

# LESALON HORS LES MURS

A LA MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

115, rue de Bagnole - 75020 Paris.

VENDREDI 13 NOVEMBRE > 19h

AVANT-PREMIÈRE : SOIRÉE CINÉMA

LE PETIT PEINTRE DU RAJASTHAN



Un film de **Rajkumar Bhan**  
(2006, 88mn, couleur)

Un récit d'apprentissage sous forme de fable où un enfant des villes découvre le Rajasthan de ses ancêtres en même temps qu'une vocation. Un film sur la transmission empreint de charme et de poésie.

Projection suivie d'une rencontre autour du thème :  
« L'enfance dans le cinéma indien » en présence du réalisateur **Rajkumar Bhan**, et de l'animateur

**Daniel Chocron**, conférencier et historien du cinéma.

SAMEDI 14 NOVEMBRE > 15h30

UNE CONFÉRENCE MUSICALE

DE L'INFLUENCE DE LA MUSIQUE INDIENNE  
SUR LE ROCK DES ANNÉES 60-70

Par **Daniel Chocron**, illustrée par des extraits musicaux

Dès le milieu des années 60, la rock music s'enrichit de nouvelles sonorités orientales et notamment indiennes sous l'impulsion de groupes comme les Beatles, les Stones, Oregon...Et surtout du grand musicien Ravi Shankar, qui a fait découvrir la musique indienne en Occident.

ÉVOCACTION  
D'UNE GRANDE  
FIGURE DE LA  
LITTÉRATURE  
INDIENNE



D.R.

**R.K. Narayan**  
(1906-2001)

Admiré par Graham Greene, Henry Miller ou John Updike, traduit dans le monde entier, il est reconnu comme une voix essentielle de la littérature du XX<sup>ème</sup> siècle. Considéré comme le père du roman indien contemporain, son œuvre, écrite en anglais, parle des réalités de l'Inde profonde tout en leur donnant une dimension universelle.

Il est actuellement réédité en France aux éditions Zulma, à lire :

- **Le magicien de la finance**
- **Le guide et la danseuse**
- **Dans la chambre obscure**

samedi >15h30-17h30 >salle 2

## A DÉCOUVRIR...

UNE CONFÉRENCE DANSÉE :  
SUR LE TEXTE POÉTIQUE "LA DANSE DE SHIVA"  
D'AUGUSTE RODIN



D.R.

Par **Katia Légeret-Manochhaya**,  
professeur à l'Université  
de Paris 8 et artiste  
de Bharatanatyam.

Avec la participation des artistes:  
Kaleyvani (Bharatanatyam),  
Murugadas Rengasamy (percussions)

et Deven Rengasamy (chant carnatique).

Un événement associant présentation et démonstration à partir des recherches de Katia Légeret-Manochhaya publiées dans son ouvrage Rodin et la Danse de Çiva (PUV, 2014) et de sa mise en scène chorégraphiée « SHIVA RODIN »

Dimanche >14h30-15h30 > scène de la salle des fêtes

UN ATELIER D'INITIATION AU YOGA

Animé par  
**Bernard Bouanchaud**,  
professeur-formateur de yoga,  
auteur et éditeur.

Pour expérimenter les trois piliers du yoga  
sutra de Pantajali, base de la discipline:

- **La posture pour l'action sur le physique et le physiologique.**
- **La respiration pour l'aspect psychologique.**
- **La pratique des mantras pour la dimension spirituelle.**

Inscription indispensable avant le 10 novembre  
à : [comptoir-inde@wanadoo.fr](mailto:comptoir-inde@wanadoo.fr)

Dimanche >11h - 12H30 > salle 1

# Programme des Rencontres

SAMEDI 14 NOVEMBRE > De 14h à 18h30

## OÙ VA L'INDE ?

*Avec la victoire du parti nationaliste hindou aux dernières élections et l'arrivée au pouvoir du premier ministre Narendra MODI, se profile un nouveau visage de l'Inde qui suscite espoir et inquiétude.*

**SALLE 1 - 14h-15h30**

**Animateur :** Mira KAMDAR, directrice de recherche au World Policy Institute (New York), éditorialiste, auteur de *Planet India* (Actes Sud, 2008)

- Ingrid THERWATH, journaliste au Courrier international, responsable des pages Asie
- Bénédicte MANIER, journaliste, auteur de *L'Inde nouvelle s'impatiente* (Les liens qui libèrent, 2014)
- Olivier BLAREL, politologue
- Charlotte THOMAS, politologue

## LES SADHUS, UNE SPIRITUALITÉ VIVANTE

*Considérés comme des saints, héritiers d'une longue tradition millénaire, ils ont renoncé à la société et aux biens matériels pour mener une existence de dépouillement et de quête spirituelle.*

**SALLE 1 - 15h30-17h**

**Animateur :** José LEROY, directeur des éditions Almora

- Éric SABLÉ, auteur de *Les Sadhus, une société d'hommes libres* (Almora, 2014)
- Alexandre SATTLER, photographe (*Les Sadhus, une société d'hommes libres*)
- Ysé TARDAN-MASQUELIER, historienne et anthropologue des religions, Auteur de *Sagesses de l'Inde* (Garnier, 2014)

## L'ASTROLOGIE EN INDE

*Entre science et divination l'astrologie en Inde est une discipline reconnue, enseignée à l'université et le recours à un astrologue est une pratique courante dans toutes les couches de la société.*

**SALLE 1 - 17h-18h30**

**Animateur :** Catherine SERVAN-SCHREIBER, anthropologue, chercheur au CNRS chargée de cours à l'INALCO

- Kishwar DESAI, romancière, auteur de romans policiers, *La mer d'innocence*, (Aube noire, 2015)
- Caterina GUENZI, anthropologue, maître de conférences à l'EHESS, auteur de *Le discours du destin. La pratique de l'astrologie à Bénarès* (CNRS Editions, 2013)
- Emmanuel GRIMAUD, anthropologue, chargé de recherches au CNRS, auteur de *L'étrange encyclopédie du docteur K : Portraits et horoscopes d'un astrologue indien* (Société d'ethnologie, 2014)

## UNE VILLE A L'HONNEUR, CALCUTTA

*Cité emblématique aux développements tentaculaires, l'ancienne capitale de l'empire britannique, riche d'une vie culturelle et intellectuelle, déroute et séduit.*

**SALLE 2 - 14h-15h30**

**Animateur :** Odette LOUISET, géographe, auteur de *L'Oubli des villes de l'Inde* (Armand Colin, 2011)

- Philippe BENOÎT, professeur à L'INALCO et traducteur
- Kunal BASU, écrivain, *Le miniaturiste* (Picquier poche 2012)
- Patrick FAIGENBAUM, photographe

## UNE GRANDE FIGURE DE LA LITTÉRATURE INDIENNE

N.K NARAYAN (1906 – 2001)

*Reconnu comme une voix essentielle de la littérature du XX<sup>ème</sup> siècle, il est considéré comme le père du roman indien contemporain. Son œuvre est traduite dans le monde entier.*

**SALLE 2 - 15h30-17h**

**Animatrice :** Anne CASTAING, chargée de recherche au CNRS, chercheuse associée Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud. Auteur de *Ragmala, les littératures en langues indiennes traduites en français* (L'Asiathèque, 2005)

- AMBAL, romancière, invitée d'honneur, auteur de *De haute lutte* (Editions Zulma, 2015)
- Claudine LE BLANC, maître de conférences à l'Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle, auteur de *Histoire de la littérature de l'Inde moderne. Le roman, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles* (Ellipses, 2006).
- Laure LEROY, directrice des Éditions Zulma

## L'INDE & NOUS, LE REGARD DES AUTRES

*L'Inde est-elle plus proche de nous, aujourd'hui qu'hier ?*

*Quelles représentations en avons-nous à travers le prisme de l'histoire et des idées ?*

**SALLE 2 - 17h-18h30**

**Animateur :** Didier SANDMAN, voyageur, directeur de La Route des Indes

- Guillaume BRIDET, professeur de littérature française à l'Université de Bourgogne, auteur de *L'Événement indien de la littérature française* (ELLUG, 2014)
- Olivier GERMAIN-THOMAS, écrivain voyageur, auteur de *La tentation des Indes*, (Folio Gallimard, 2011)
- Jacques WEBER, historien, professeur émérite à l'Université de Nantes, spécialiste de l'Inde

# Programme des Rencontres

DIMANCHE 15 NOVEMBRE > De 14h à 18h30

**D'UNE LANGUE A L'AUTRE : TRADUIRE LA POÉSIE**  
*Traduire sans les trahir les grands poètes indiens, rester fidèle à la forme poétique,  
restituer dans une autre langue le rythme et la sonorité des mots,  
telle est la tâche exigeante du traducteur*

**SALLE 1 - 14h-15h30**

**Animateur :** Olivier MANNONI, directeur Ecole de traduction littéraire du CNL et traducteur

- **Laetitia ZECCHINI**, chargée de recherches CNRS, spécialiste de poésie indienne contemporaine, traductrice de *Arun Kolatkar*
- **Annie MONTAUT**, professeur de hindi et linguistique à l'INALCO, traductrice de *Krishna Baldev Vaid, Nirmal Verma*
- **Franck-André JAMME**, poète, traducteur de *Udayan Vajpeyi* et *Lokenath Bhattacharya*
- **France BHATTACHARYA**, professeur de langue et littérature bengali à l'INALCO, traductrice de *Rabindranath Tagore* et *Lokenath Bhattacharya*

## L'INDE DES ROMANS POLICIERS

*A travers suspens et intrigues criminelles le roman policier révèle les failles de nos sociétés. Kishwar Desai et Patrick Boman plongent leurs personnages au cœur des méandres de l'Inde d'hier et d'aujourd'hui.*

**SALLE 1 - 15h30-17h**

**Animateur :** Daniel CHOCRON, historien du cinéma et conférencier

- **Patrick BOMAN**, écrivain voyageur, auteur de la série policière *Une enquête de l'inspecteur Peabody* (Philippe Picquier)
- **Kishwar DESAI**, romancière, auteur de romans policiers, *La mer d'innocence* (Aube noire, 2015)
- **Julien VEDRENNE**, rédacteur en chef du site K-Libre spécialiste de littérature policière

## ANIMAUX SACRÉS, ANIMAUX SACRIFIÉS

*En Inde la sacralisation et la vénération des animaux dans la tradition hindouiste et l'héritage de la non-violence supposent un rapport privilégié à l'animalité. Qu'en est-il réellement dans les faits ?*

**SALLE 1 - 17h-18h30**

**Animateur :** Daniel CHOCRON, historien du cinéma et conférencier

- **Florence BURGAT**, philosophe, directrice de recherches à l'INRA, auteur de *Ahimsa violence et non-violence envers les animaux en Inde* (Maison des sciences de l'homme, 2014)
- **Vasundhara FILLIOZAT**, historienne, indianiste auteur de *La mythologie hindoue, Tome 1 Vishnu, Tome 2 Siva* (Agamat, 2014)
- **Jean-Louis GABIN**, Indianiste, auteur de *L'Hindouisme traditionnel et l'interprétation d'Alain Daniélou* (Cerf, 2010)

# ENTRETIEN AVEC LE DOCTEUR BINDESHWAR PATHAK

**SALLE 2 - 14h - 15h30**

**Animateur :** Xavier ZIMBARDO, photographe et écrivain.

- Bindeshwar PATHAK, Sociologue fondateur de la Sulhab Academy pour la défense des droits de l'homme et de l'environnement, invité d'honneur du salon.

## L'INDE ET LE DÉFI ÉCOLOGIQUE

*Catastrophes industrielles, pollution, dégradation de l'environnement, dérèglement climatique sont autant de défis auxquels l'Inde doit faire face pour se développer durablement.*

**SALLE 2 - 15h30 - 17h**

**Animatrice :** Catherine SERVAN-SCHREIBER, anthropologue, chercheur au CNRS chargée de cours à l'INALCO

- Olivia AUBRIOT, agro-ethnologue,
- Frédéric LANDY, géographe, professeur à l'Université Paris-Ouest Nanterre, auteur de *Dictionnaire de l'Inde contemporaine* (Armand Collin, 2010).
- Véronique DUPONT, démographe, directrice de recherche à l'Institut de Recherche pour le Développement.
- Bérénice GIRARD, sociologue

## LES PEINTURES DU MITHILA, UN ART AU FÉMININ

*Au Mithila, des femmes peignent depuis des siècles sur les murs des maisons lors de mariages et de cérémonies religieuses en s'inspirant des thèmes mythologiques du panthéon hindou.*

**SALLE 2 - 17h - 18h30**

**Animatrice :** Martine LE COZ, écrivain et dessinatrice, auteur de *Mithila, l'honneur des femmes* (Ed. Michalon, 2013)

- AMBAL, romancière, invitée d'honneur, auteur de *De haute lutte* (Editions Zulma, 2015)
- Sujata BAJAJ, artiste peintre
- André EDOUARD, photographe
- Hélène FLEURY, anthropologue et Ethnologue (Université d'Evry Val d'Essonne)
- David SZANTON, anthropologue (Université de Californie), président de Ethnic Arts Foundation.

# Dédicaces

*Des séances de dédicaces sont organisées dans la Salle des Fêtes durant les 2 jours du Salon, avec la présence de 80 auteurs.*

## SAMEDI 14 NOVEMBRE

AUTEUR	TITRE
<b>De 14h à 15h</b>	
MERCIER Roseline	- Namasté, Inde d'hier et de demain, <i>Ed. du Bord du Lot</i>
CLÉMENT Catherine	- La Reine des Cipayes, <i>Ed. Seuil 2012</i> - Dictionnaire amoureux des Dieux et des Déeses, <i>Ed. Plon</i>
CARRIERE Jean-Claude	- Le Mahabharata, <i>Ed. Albin Michel</i> - Petit dictionnaire amoureux de l'Inde, <i>Ed. Plon</i> - Le grand livre des proverbes de l'Inde, <i>Ed. Presses du Châtelet</i>
MOURAD Kénizé	- De la part de la princesse morte, <i>Ed. Robert Laffont</i> - Le jardin de Baldapour, <i>Ed. Fayard</i> - Dans la ville d'or et d'argent, <i>Ed. Robert Laffont</i>
ARLOFF Julian	- Technique et Théorie de la peinture indienne de Ananda K. Coomaraswamy, <i>Ed. Dervy</i>
BEVE Anne	- Inde mon intouchable, <i>Ed. Magellan</i>
ARIF Asif	- L'Ahmadiyya un islam interdit, <i>Ed. L'Harmattan</i>
PONTACQ Marie	- Le mystère du sari rouge, <i>Ed. du Jasmin</i>
MONNOYEUR Francis	- Gandhi, ou la paix des religions (nouvelle parution), <i>Ed. Nuvis</i>
GIRAUD-BUTTEZ Joëlle	- Destin, <i>Ed. Thot</i>
PIAU Gin	- L'Univers de Shah Rukh Khan, <i>Ed. Tensing</i>
<b>De 15h à 16h</b>	
KRIEGER-KRYNICKI Annie	- Zebunissa, Princesse captive à la cour du Grand Moghol, <i>Ed. Mercure de France</i>
ADICEAM Laurent	- Contes aux parfums d'une Inde sacrée, <i>Ed. Feuillage</i> - Contes et Mystères d'une Inde éternelle (nouveau 2015), <i>Ed. Feuillage</i>
VINEY Nourjehan	- Les contes du roi Vikram, <i>Ed. Actes Sud</i>



AUTEUR	TITRE
SELATTO Eric	- Femmes du Rajasthan, ombre et lumière, <i>Ed. Kodda</i>
JUMEL Chantal	- Peintures éphémères, kolams, kalams, <i>Ed. Geuthner</i> - Voyage dans l'imaginaire indien, <i>Ed. Geuthner</i>
PREVOT Sandrine	- Les Raïka, <i>Ed. L'Harmattan</i> - Comprendre la culture des Castes, <i>Ed. de l'Aube</i>
GUENZI Caterina	- Le discours du destin, la pratique de l'Astrologie à Bénares, <i>Ed. CNRS Sté d'éthnologie</i>
GRIMAUD Emmanuel	- Dieux et Robots, L'Archange minotaure, <i>Ed. Asiexpo</i> - L'Étrange encyclopédie du Docteur K, portrait et horoscopes d'un astrologue indien, <i>Ed. Société d'ethnologie</i>
DESAI Kishwar	- Les origines de l'amour, <i>Ed. de L'Aube</i> - Témoin de la nuit, <i>Ed. de L'Aube</i> - La mer d'innocence, <i>Ed. de L'Aube</i>
SERVAN-SCHREIBER Catherine	- Histoire d'une musique métisse à l'Île Maurice, <i>Ed. Riveneuve</i> - Indianité et créolité à l'Île Maurice, <i>Ed. EHESS Purushartha</i> - Mémoires du Gange 1930, <i>Ed. Riveneuve</i>
GUAY Michel	- Kabir, une expérience mystique au-delà des Religions, <i>Ed. Albin Michel</i>
<b>De 16h à 17h</b>	
BENOIT Philippe	- Chowringhee de Shankar, <i>Ed. Gallimard</i>
MOURAD Kénizé	- Le jardin de Badalpour, <i>Ed. Fayard</i> - De la part de la Princesse morte, <i>Ed. Robert Laffont</i> - Dans la ville d'or et d'argent, <i>Ed. Robert Laffont</i>
BASU Kunal	- Le miniaturiste, <i>Ed. Philippe Picquier</i>
FAIGENBAUM Patrick	- Kolkata/Calcutta, <i>Ed. Lars Müller Publisher Zurich</i>
LOUISET Odette	- L'oubli des villes de l'Inde pour une géographie Culturelle de la ville, <i>Ed. Armand Colin</i>
BRIDET Guillaume	- L'événement indien de la littérature française, <i>Ed. Vers l'orient</i>
SANDMAN Didier	- Sur les routes de l'Inde, <i>Ed. Magellan</i>
GERMAIN-THOMAS Olivier	- La tentation des Indes, <i>Ed. Poche Folio Gallimard</i> - Le Bénares-Kyoto, <i>Ed. Poche Folio Gallimard</i> - Manger le vent à Borobudur, <i>Ed. Gallimard</i>
SAINTENOY Fanny	- Les notes de la mousson, <i>Ed. Versilio</i>

AUTEUR	TITRE
<b>De 16h à 17h</b>	
MUKHERJEE Prithwindra	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les racines intellectuelles du mouvement d'indépendance de l'Inde, <i>Ed. Codex</i></li> <li>- Tagore, tantôt dièse, tantôt bémol, <i>Ed. Sâhitya Prakâsh distribué par Almora</i></li> <li>- Le spontané (chants Caryâ et Bâul), <i>Ed. Almora</i></li> </ul>
GUÉZENEC Mireille-Joséphine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inde singulière et plurielle, <i>Ed. L'Apert</i></li> <li>- Bénâres-Kashi-Vârânâsi : voyage initiatique dans la capitale spirituelle de l'Inde, <i>Ed. L'Apert</i></li> </ul>
<b>De 17h à 18h</b>	
MANIER Bénédicte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quand les femmes auront disparu, l'élimination des filles en Inde et en Asie, <i>Ed. La Découverte</i></li> <li>- L'Inde nouvelle s'impatiente, <i>Ed. Les liens qui libèrent</i></li> <li>- Made in India, le laboratoire écologique de la planète, <i>Ed. Premier Parallèle</i></li> </ul>
KAMDAR Mira	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Planète India, l'ascension turbulente d'un géant démocratique, <i>Ed. Acte Sud</i></li> </ul>
SABLÉ Erik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les Sadhus, une société d'hommes libres, <i>Ed. Almora</i></li> </ul>
SATTLER Alexandre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les Sadhus, une société d'hommes libres, <i>Ed. Almora</i></li> </ul>
TARDAN MASQUELIER Ysé	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les maîtres des Upanishahds, une sagesse qui libère, <i>Ed. Du Seuil</i></li> <li>- L'Esprit du yoga, <i>Ed. Albin Michel</i></li> </ul>
LE BLANC Claudine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Histoire de la littérature de l'Inde moderne. Le roman, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles, <i>Ed. Ellipses</i></li> <li>- Les livres de l'Inde. Une littérature étrangère en France au XIX<sup>e</sup> siècle, <i>Ed. Presses Sorbonne Nouvelle</i></li> </ul>
AMBAI C.S. Lakshmi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De haute lutte, <i>Ed. Zulma</i></li> </ul>
CASTAING Anne	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raghala, les littératures en langues indiennes traduites en français : anthologie, <i>Ed. L'Asiathèque</i></li> <li>- La modernité littéraire indienne, <i>Ed. Presses Universitaires de Rennes</i></li> </ul>
DE BERCEGOLE Rémi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Petites villes et décentralisation en Inde, <i>Ed. Presses Universitaires de Rennes</i></li> </ul>

## DIMANCHE 15 NOVEMBRE

*De 14h à 15h*

DE RICHEMONT Blanche	- Le souffle du Maître, <i>Ed. Presses de la Renaissance</i>
BOMAN Patrick	- Les enquêtes de l'inspecteur Peabody, <i>Ed. Philippe Picquier</i> - Retour en Inde, <i>Ed. Arléa</i> - Le Malabar largue les amarres, <i>Ed. Alvik</i>
DESAI Kishwar	- Les origines de l'amour, <i>Ed. de l'Aube</i> - Témoin de la nuit, <i>Ed. de l'Aube</i> - La mer d'innocence, <i>Ed. de l'Aube</i>
SCHMID Charlotte	- Sur le chemin de Krishna, <i>Ed. EFEO</i> - La Bhakti d'une reine : Siva à Tiruccennampunti, <i>Ed. EFEO</i>
BOUANCHAUD Bernard	- Les Sâmkhya-Kârikâ, <i>Ed. Agamât</i> - Yoga-Sutra de Patanjali - Miroir de soi, <i>Ed. Agamât</i> - Yoga-Sutra, la merveilleuse source du yoga de Patanjali, <i>Ed. Agamât</i> - Samkyakarita d'Ivsarakrisna, <i>Ed. Agamât</i>
MARGUERIE Florence	- Satya, Kiran et les énigmes indienne, <i>Ed. In Octavio</i>
TOURNIER Henri	- Hariprasad Chaurasia et l'Art de l'improvisation (2010), <i>Ed. Harmonia Mundi</i>
COUDERC Cécile	- L'Inde en couleur, <i>Ed. Magellan</i>
R.DINGES Svetlana	- La Vénus du nouveau millénium, <i>Ed. Xlibris 2014</i> - La Vénus de Joseph, <i>Ed. Xlibris 2012</i> - La Vénus du Dandakaranaya, <i>Ed. Xlibris</i>
SCHILLING Eric	- La musique de Shiva, plaisir et transcendance dans la musique indienne, <i>Ed. Michel de Maule</i>
AIRAULT Régis	- Fous de l'Inde, délires d'occidentaux et sentiment océanique, <i>Ed. Payot</i>

*De 15h à 16h*

MERCIER Cécile	- Portraits de Bangalore, <i>Ed. Hikari</i> - Seule fille de mon village, <i>Ed. Flammarion</i>
GUSTAVE Nirmla	- Et Mandakini devint femme, <i>Ed. du Net</i>
GUILLEBAUD Christine	- Le chant des serpents, musiciens itinérants du Kérala, <i>Ed. CNRS</i>
POOMAN Chawla	- Inde, les meilleures recettes de cuisine, <i>Ed. Hachette</i>

AUTEUR	TITRE
<b>De 15h à 16h</b>	
TISON Brigitte	- Des Indiennes en Europe, <i>Ed. L'Harmattan</i> - Comprendre la culture hindoue, <i>Ed. Chroniques sociales</i> - L'Hindouisme, <i>Ed. L'Harmattan</i>
NOIREAUD Marie-Christine	- De Pondichéry à Paris, <i>Ed. L'Harmattan</i>
THINEY Solange	- L'Inde en France, <i>Ed. Bachari</i>
LE PAGE Marie-Françoise	- Yoga discipline et liberté, <i>Ed. Dervy</i> - A propos d'une tenture de temple hindouiste-exemple d'art populaire sacré, <i>Auto édition</i>
DIMONT Olivia DE LASSUS Geoffroy	- Indiablognote, comprendre l'Inde, <i>Ed. Persée</i>
GAUTIER Ari	- Carnet secret de Lakshmi, <i>Ed. Edilivre</i>
<b>De 16h à 17h</b>	
FILLIOZAT Vasundhara	- Hampi histoires et légendes, <i>Ed. Agamât</i> - La mythologie hindoue tome 1 Visnu, <i>Ed. Agamât</i> - Le Râmâyana, l'épopée illustrée par les sculptures des temples de Hampi, <i>Ed. Agamât</i>
GABIN Jean-Louis	- L'Hindouisme traditionnel et l'interprétation d'Alain Daniélou, <i>Ed. du Cerf</i> - Symboles du monothéisme hindou, <i>Ed. du Cerf</i>
BURGAT Florence	- Ahimsa : violence et non-violence envers les animaux en Inde, <i>Ed. La Maison des Sciences de l'Homme</i>
BAJAJ SUJATA	- L'Ordre du Monde, <i>Ed. Albin Michel</i> - Sujata Bajaj par Michel Waldberg, <i>Ed. La Différence</i>
LE COZ Martine	- Mitilha, l'honneur des femmes, <i>Ed. Michalon</i> - L'appel des éléphants, <i>Ed. Michalon</i>
ZECCHINI Laetitia	- Kala Ghoda, poèmes de Bombay, d'Arun Kolatkar, <i>Ed. Gallimard</i>
MONTAUT Annie	- Requiem pour un autre temps, de Krishna Baldev Vaid, <i>Ed. In Folio (Lauzanne)</i> - Un bonheur en lambeaux, de Nirmal Verma, <i>Ed. Actes Sud</i> - Le toit de tôle rouge, de Nirmal Verma, <i>Ed. Actes Sud</i>
LÉGERET Katia	- Rodin et la danse de Civa, <i>Ed. PUV</i>
SZANTON David	- Mithila painting : The Evolution of an art form, <i>Ed. Ethnic arts foundation</i>

AUTEUR	TITRE
JAMME Franck-André	- Vie invisible, de Udayan Vajpeyi, <i>Ed. Ragage</i> - Le danseur de cour, les marches du vide, de Lokenath Bhattacharya, <i>Ed. Gallimard</i> - Débris reconstruits de Lokenath Bhattacharya, <i>Ed. Fata Morgana</i>
BHATTACHARYA France	- Kumudini de Rabindranath Tagore, <i>Ed. Zulma</i> - La descente du Gange de Lokenath Bhattacharya, <i>Ed. L'Asiathèque</i> - Pages sur la chambre de Lokenath Bhattacharya, <i>Ed. Fata Morgana</i>
<b>De 17h à 18h</b>	
ZIMBARDO Xavier	- Holi fête de l'amour et du printemps, <i>Ed. Lois Lammerhuber</i> - Angels of ghost street (les veuves en Inde), <i>Ed. Lois Lammerhuber</i>
AUBRIOT Olivia	- Le Gange, miroir social, <i>Ed. La dispute</i>
LANDY Frédéric	- Dictionnaire de l'Inde contemporaine, <i>Ed. Armand Colin</i> - L'Inde, du développement à l'émergence, <i>Ed. Armand Colin</i>
SERVAN-SCHREIBER Catherine	- Histoire d'une musique métisse à l'Île Maurice, <i>Ed. Riveneuve</i> - Indianité et créolité à l'Île Maurice, <i>Ed. EHESS Purushartha</i> - Mémoires du Gange 1930, <i>Ed. Riveneuve</i>
DUPONT Véronique	- La ville en Asie du Sud. Purushartha No 26, <i>Ed. EHESS</i> - Circulation et territoire dans le monde indien, Purushartha No 28, <i>Ed. EHESS</i>
ARENSMA Thierry	- Instants donnés, album photos, <i>Auto-Éditeur</i>
AUXIETRE Jean-Michel	- L'Inde qu'il ne faut pas voir, <i>Ed. L'Harmattan</i> - Tsomo, l'exilée tibétaine, <i>Ed. L'Harmattan</i>
POGGI Colette	- Le sanskrit, souffle et lumière, <i>Ed. Algora</i>
SOURDAIS Jean-Pierre	- Louis Gaudart (1885-1913), pionnier de l'aviation, premier pilote d'essai d'aéroplane au monde, <i>Ed. Danclau</i>
PORTE Alain	- L'ombre du silence, <i>Ed. Signatura</i> - Bhagavad Gîtâ, <i>Ed. Arléa</i> - Panchatantra, <i>Ed. Picquier</i> - L'éveil de la Conscience, <i>Ed. DERVY</i>



Photos: ©Marie-Jeanne Gressiaux

# Un Quiz

> **Samedi 14 Nov.**  
(URNE SALON D'HONNEUR)

Pour tester  
ses connaissances  
sur le cinéma indien.

Les 5 premiers gagnants  
tirés au sort  
le samedi soir à 19h  
recevront un DVD  
d'un film indien.

## Un espace salon de thé et restauration

Pour découvrir et déguster  
la gastronomie indienne

> Samedi et dimanche  
de 10h à 20h  
au Salon d'honneur

Tenu par  
le restaurant  
Jodhpur Palace  
(42 allée Vivaldi,  
75012 Paris,  
tél : 0143 40 72 46



### Les Rencontres sont Animées par :

Anne CASTAING,  
Daniel Chocron,  
Mira Kamdar,  
Martine Le Coz,  
José Leroy,  
Odette Louiset,  
Olivier Mannoni,  
Judith Oriol,  
Didier Sandman,  
Catherine Servan Schreiber,  
Xavier Zimbarido.

## Programme des Animations

Deux journées de présentation de danses classiques,  
traditionnelles et Bollywood, de musique instrumentale,  
de chants, de démonstrations d'arts martiaux

> SCÈNE DE LA SALLE DES FÊTES

### SAMEDI 14 NOVEMBRE

15h30	<b>Danse</b> Bharatanatyam	Jyotika Rao
16h	<b>Chant</b> Dhruwad Tampura et Pakhawaj	Jérôme Cormier, Daniel Dinges
16h30	<b>Danse</b> Kathak	Elsa Routier
17h	<b>Danse</b> Bharatanatyam	Jyotika Rao
17h30	<b>Gatka</b> , Arts martiaux du Nord de l'Inde	Association Miri Piri Gatka Akharr France

### DIMANCHE 15 NOVEMBRE

14H30	<b>Conférence dansée :</b> La Danse de Shiva	Kaleyvani (Bharatanatyam) Murugadas Rengasamy(Percussions) Deven Rengasamy (chant carnatique).
15h30	<b>Chant</b> Dhruwad	Céline Wadier
16h	<b>Danse</b> Bollywood	Groupe Bolly Deewani
16h30	<b>Musique</b> Tabla	Mathias Labbé
17h	<b>Danse</b> Bharatanatyam	Jyotika Rao
17h30	<b>Varma Kalai</b> , Arts martiaux du Sud de l'Inde	Association Soleil d'Or

## DES STANDS Partenaires

Présents sur le Salon :

- Air India
- L'Office National Indien du Tourisme
- L'Ami du 20<sup>ème</sup>
- Ethnic Arts Foundation & Mithila Art Institute
- Association "Les Comptoirs de l'Inde"

# DES EXPOSITIONS

# LAGRANDE LIBRAIRIE



## Les Sadhus

Photographies  
d'Alexandre Sattler

Photographe voyageur  
Alexandre Sattler est allé  
à la découverte des Sadhus  
et présente ici un choix de  
photographies de son livre  
(texte d'Éric SABLE) :  
Les Sadhus, une société  
d'hommes libres (Almora)



© Clément Barrasse

## Peintures des femmes du Mithila

réunies par Martine Le Coz  
et David Szanton.  
Ces peintures éphémères pratiquées  
depuis des siècles de mère en filles  
ornaient les murs des maisons lors de  
mariages et de cérémonies religieuses.  
Réalisées aujourd'hui sur des supports  
papier, elles sont reconnues comme des  
œuvres de création à part entière.

## Étiquette des boîtes d'allumettes de l'Inde

Collection  
inédite de  
Marcel Krier  
Véritables petits  
chefs d'œuvre  
d'art graphique, les  
étiquettes des boîtes d'allumettes nous  
racontent une Inde au format de poche.



D.R.

## L'Harmattan

Une sélection inédite  
d'ouvrages consacrés à  
l'Inde :

littérature, essais,  
sciences humaines et  
sociales, géopolitique,  
cuisine,

bandes dessinées,  
beaux livres, albums  
pour la jeunesse...

Et un large choix de  
CD et DVD.

*Des séances de  
dédicaces, Avec plus  
de 80 auteurs présents*

> Salle des fêtes :  
Samedi et dimanche  
de 10h à 20h

## Calcutta nuit et jour

Photographies  
d'Alice Branche,  
Marie-Lou Pérée,  
Laurent  
Gaillardon  
et Benjamin  
Genissel

Un groupe de quatre  
photographes  
occidentaux a sillonné  
les rues de Calcutta  
de jour comme de nuit  
pour capter des  
instantanés de vie.



D.R.

# UN PROGRAMME POUR LE JEUNE PUBLIC

Des activités gratuites pour les enfants et leurs parents, sont organisées tout au long  
du week-end pour faire découvrir aux plus jeunes l'Inde et sa culture.



## ATELIER DE COLORIAGE DE MANDALAS

Avec **Gin PIAU**

écrivain et illustratrice

Samedi et dimanche  
15h00-16h00  
et 16h30-17h30,  
Salle des Fêtes.

## SPECTACLES DE CONTES INDIENS

Par **Jean-Claude  
Charigaud**



Samedi et dimanche  
15h00-16h00  
et 16h30-17h30.  
Palier près de la Salle 2.

## ATELIERS D'ECRITURE DE BANDE DESSINEE !

pour les enfants de 8 à 11 ans

Samedi et dimanche 14h30-15h30 et  
16h00-17h00, avec **Pravina Nallatamby**

Préinscription indispensable par mail [comptoirs-indes@wanadoo.fr](mailto:comptoirs-indes@wanadoo.fr)  
ou au 01 46 59 02 12 de 14h à 18h - Palier près de la Salle 2.



## DANS LA GRANDE LIBRAIRIE

Un grand choix  
de livres jeunesse,  
contes, albums,  
romans et  
bandes dessinées.



Le Salon de l'Inde des livres 2015 est organisé par l'association Les Comptoirs de l'Inde et bénéficie du haut patronage de l'Ambassade de l'Inde, du soutien de la Mairie du 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris, du Conseil régional d'Ile-de-France, de l'Office national du tourisme indien et d'Air India.

### Les partenaires :

*La librairie l'Harmattan, les éditions Zulma, les éditions Almora, les éditions de l'EHESS, La Médiathèque Marguerite Duras (Paris 20<sup>ème</sup>), la BILIPO (Bibliothèque des littératures policières), La BULAC (Bibliothèque des langues et civilisations), le CEIAS (Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud), l'Institut français de Pondichéry, L'Ecole française d'Extrême-Orient, la Maison des Cultures du Monde, Inde-en-ligne.com, l'Ami du 20<sup>ème</sup>, le CILF (Conseil International de la langue française), la Délégation Permanente de la France auprès de l'UNESCO, The Mithila Art Institute, l'agence India Someday, la Beauté Indienne, le restaurant Jodhpur Palace.*



L'Association Les Comptoirs de l'Inde remercie :  
 Patrick LACAN auteur du logo du Salon, dessinateur de BD.  
 Michèle PASCAUD Graphiste.  
 Claire GRESSIEUX, journaliste, Communication-Relation Presse,  
 Les membres de l'Association et du C.A. qui ont participé à l'organisation du Salon,  
 Tous les Fonctionnaires de la Mairie du 20<sup>ème</sup> pour leur aimable participation.

Les Comptoirs de l'Inde - 60, rue des Vignoles - 75020 Paris